



Briselē, 19.10.2012
COM(2012) 622 final

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/005 SE/Saab no Zviedrijas)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā ar elastīguma mehānisma starpniecību papildus finanšu shēmas attiecīgajām izdevumu kategorijām ļauts izmantot Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) līdzekļus, gadā nepārsniedzot EUR 500 miljonus.

Noteikumi par EGF ieguldījumu ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi².

Zviedrija 2012. gada 25. maijā iesniedza pieteikumu EGF/2012/005 SE/Saab, lai pēc darbinieku atlaišanas uzņēmumā *Saab Automobile SA* un vienā no tā meitasuzņēmumiem, kā arī 16 piegādātājos Zviedrijā, saņemtu finansiālu ieguldījumu no EGF.

Pēc pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu secināja, ka regulā noteiktie finansiālā ieguldījuma saņemšanas nosacījumi ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Pamatdati	
EGF atsauces Nr.	EGF/2012/005
Dalībvalsts	Zviedrija
2. pants	a)
Galvenais uzņēmums	<i>Saab Automobile SA</i>
Piegādātāji un pakārtotās ražošanas uzņēmumi	16
Pārskata periods	19.12.2011. – 19.4.2012.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	20.12.2011.
Pieteikuma iesniegšanas datums	25.5.2012.
Atlaisto darbinieku skaits pārskata periodā	3 239
Atlaisto darbinieku skaits pirms un pēc pārskata perioda	509
Kopējais to atlaisto darbinieku skaits, kuri ir tiesīgi saņemt atbalstu	3 748
To atlaisto darbinieku skaits, kuri varētu piedalīties pasākumos	1 350
Izdevumi par individualizētajiem pakalpojumiem (EUR)	10 509 120
EGF ³ īstenošanas izdevumi (EUR)	400 000

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

EGF īstenošanas izdevumi (%)	3,67
Kopējais budžets (EUR)	10 909 120
EGF ieguldījums (50 %) (EUR)	5 454 560

1. Komisijai 2012. gada 25. maijā tika iesniegts pieteikums, un līdz 2012. gada 20. augustam tika iesniegta papildu informācija.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punkta nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts minētās regulas 5. pantā paredzēto 10 nedēļu laikā.

³ Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešajai daļai.

Saistība starp darbinieku atlaišanu un globalizācijas izraisītām nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos

3. Lai pamatotu saistību starp darbinieku atlaišanu un globalizācijas izraisītām nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, Zviedrija atsaucas uz publikāciju *2011 Automobile Industry Pocket Guide*⁴, kurā norādīts, ka 2010. gadā ES 27 valstīs saražoja 15,1 milj. vienību (26 % pasaulē saražoto vieglo automobiļu), kas ir būtisks samazinājums salīdzinājumā ar 2005. gadu (34,1 %) un 2000. gadu (35,9 %). Tajā pašā desmitgadē BRIC valstu tirgus daļa pieaugusi no 8,4 % (2000. gadā) līdz 15,8 % (2005. gadā) un 33,5 % (2010. gadā).
4. Eiropas tirgus īpatsvara samazinājums pasaules vieglo automobiļu tirgū ir atspoguļots arī *Cars 21*⁵ nobeiguma ziņojumā, ko publicēja 2012. gada 6. jūnijā.
5. Pēdējā Eiropas Autoražotāju asociācijas (ACEA)⁶ pusgada ziņojumā apstiprināts, ka jauno vieglo automobiļu reģistrāciju skaits ES turpināja samazināties. Tādējādi 2012. gada jūnija rādītājs ir par 2,8 % zemāks salīdzinājumā ar 2011. gada jūnija rādītāju, savukārt iepriekšējais rādītājs jau bija zemāks par 7,3 % salīdzinājumā ar 2010. gada jūnija rādītāju. Pēdējos piecos gados tika novērota diezgan konstanta lejupslidoša tendence (2008.–2012. gads, ar nelielu pieaugumu 2009. gadā).
6. Kopš *General Motors* 2008. gada augustā paziņoja par nodomu pārdot uzņēmumu, situācija *Saab* pēdējos gados bija neskaidra. Pēc vairākām neveiksmīgu sarunu kārtām 2010. gada 23. februārī Nīderlandes uzņēmums *Spyker Cars* iegādājās *Saab*. Drīz vien uzņēmums saskārās ar likviditātes problēmām un pārtrauca ražošanu. Mēģinājums pārdot uzņēmumu Ķīnas investoram neizdevās, kad *General Motors* atteicās piešķirt licences automobiļiem, kurus uzņēmums vēlējās būvēt. *Saab Automobile* 2011. gada 19. decembrī iesniedza maksātnespējas pieteikumu.
7. Līdz šim autorūpniecības nozarē bija lielākais EGF pieteikumu skaits — 16 lietas, no kurām septiņas bija saistītas ar tirdzniecības globalizāciju, bet pārējās deviņas ar krīzi⁷.

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta a) punkta kritērijiem

8. Zviedrija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta a) punktā noteiktajiem intervences kritērijiem, kuri paredz vismaz 500 atlaišanas gadījumus četru mēnešu laikā uzņēmumā, kas atrodas dalībvalstī, ieskaitot darbiniekus, ko atlaiž piegādātājos vai pakārtotās ražošanas uzņēmumos.
9. Pieteikumā minēti 3 239 atlaišanas gadījumi uzņēmumā *Saab Automobile AB* un tā meitasuzņēmumā *SAAB Automobile Powertrain AB* četru mēnešu pārskata periodā no 2011. gada 19. decembra līdz 2012. gada 19. aprīlim un turpmākie 509 atlaišanas gadījumi 16 apakšuzņēmumos pirms pārskata perioda, bet saistībā ar to pašu kolektīvās atlaišanas procedūru. Visu minēto darbinieku atlaišanas gadījumu skaitu aprēķināja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas trešo ievilkumu. Saskaņā ar to pašu trešo ievilkumu Zviedrijas iestādes apstiprināja, ka visi minētie atlaišanas gadījumi tikmēr ir notikuši.

Paskaidrojums par atlaišanas neparedzamību

⁴ http://www.acea.be/images/uploads/files/20110921_Pocket_Guide_3rd_edition.pdf

⁵ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/automotive/files/cars-21-final-report-2012_en.pdf

⁶ http://www.acea.be/images/uploads/files/20120717_PRPC-FINAL-1206.pdf

⁷ Regulāri atjaunināta informācija: <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=4558&langId=en>

10. Zviedrijas iestādes apgalvoja, ka, neraugoties uz problēmām, ar kurām pēdējos gados saskārās *Saab*, maksātspēja un uzņēmuma slēgšana bija neparedzēta. Vairāki pircēji bija ieinteresēti pārņemt uzņēmumu un paturēt darbiniekus, un vairāki autodizaina projekti un automodeļi piesaistīja iespējamus pircējus. Tikai pēc tam, kad *GM* kā bijušais īpašnieks atteicās piešķirt vajadzīgās licences iespējamajam Ķīnas pircējam, uzņēmumam vairs nebija citas iespējas kā iesniegt maksātspējas pieteikumu.

To uzņēmumu identifikācija, kuri atlaiž darbiniekus, un darbinieki, kuriem paredzēta palīdzība

11. Pieteikums attiecas uz 3748 atlaišanas gadījumiem, no kuriem 3239 notika uzņēmumā *Saab Automobile AB* un tā meitasuzņēmumā *Saab Automobile Powertrain AB*, un pārējiem 509 atlaišanas gadījumiem 16 apakšuzņēmumos. Lai arī pieejams revīzijai, apakšuzņēmumu saraksts ir konfidenciāls, tāpēc uzņēmumi turpmāk apzīmēti ar A, B, C utt.

Uzņēmums	Atlaišanas gadījumu skaits
<i>Saab Automobile Aktiebolag</i>	2960
<i>Saab Automobile Powertrain AB</i>	279
A	71
B	45
C	7
D	88
E	123
F	20
G	8
H	14
I	11
J	20
K	8
L	31
M	10
N	16
O	5
P	32
Kopā	3748

12. No kopējā skaita plānots atbalstīt 1350 darbiniekus. Lielākā daļā pārējo darbinieku (īpaši tehniskie speciālisti un citi augsti kvalificēti darbinieki) jau ir atraduši jaunas darbavietas. To darbinieku sadalījums, kuriem paredzēts sniegt palīdzību

Kategorija	Skaits	Procenti
Vīrieši	1000	74,07
Sievietes	350	25,93
ES pilsoņi	1320	97,78
Personas, kas nav ES pilsoņi	30	2,22
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	15	1,11
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	1200	88,89
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	135	10,00
Vecāki par 64 gadiem	0	0,00

13. No šiem darbiniekiem 20 personām ir ilgstošas veselības problēmas vai invaliditāte.

14. Sadalījums pa profesiju kategorijām

Kategorija	Skaitis	Procenti
Likumdevēji, augstākās amatpersonas un vadītāji	27	2,00
Speciālisti	215	15,93
Tehniskie speciālisti un saistītās profesijas	180	13,33
Administratori	193	14,30
Pakalpojumu nozares darbinieki un veikalu un tirdzniecības darbinieki	16	1,19
Amatnieki un saistītās profesijas	88	6,52
Iekartu un mašīnu operatori un montieri	523	38,74
Palīgpersonāls	5	0,37
Citi	103	7,63

15. 103 personas kategorijā “Citi” klasificējami dažādās mazās kategorijās, piemēram, direktori, medicīnas personāls un mākslinieki.
16. Zviedrija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu ir apliecinājusi, ka tā piemēro sieviešu un vīriešu līdztiesības un nediskriminēšanas politiku un ka piemēros to arī turpmāk dažādajos īstenošanas posmos jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF līdzekļiem.

Attiecīgās teritorijas, tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

17. Lielākā daļa atlaisto darbinieku dzīvo *Trollhättan*, *Vänernborg* un *Uddevalla* pašvaldībā, kas ir 70–90 km ziemeļos no Gēteborgas, kas ir nozīmīgākā pilsēta Vesterjētlandes industriālajā apgabalā. Ņemot vērā iepriekšējos rūpnīcu slēgšanas gadījumus, bezdarba līmenis šajā apgabalā jau ir augsts. Ražošana ir lielākā uzņēmējdarbības nozare *Trollhättan* (55 500 iedzīvotāju).

Zviedrijas Nodarbinātības valsts dienests būs svarīgākais interešu pārstāvis visās skartajās pašvaldībās kopā ar *Trollhättan* pilsētu, *Högskolan Väst* universitāti, arodbiedrībām un profesionālās pārorientācijas organizācijām *Trygghetsrådet TRR* un *Startkraft*.

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā, reģiona vai valsts mērogā

18. Pēc *Saab* maksātnespējas 2012. gada janvārī bezdarba līmenis *Trollhättan* paaugstinājās līdz 20 %, kas ir augstākais bezdarba līmeņa rādītājs starp visām 290 pašvaldībām valstī. Arī kaimiņpašvaldībās novērots straujš bezdarba līmeņa pieaugums tā paša iemesla dēļ; daudzās no šīm pašvaldībām bezdarba līmenis jau bija ļoti augsts.

Saab Automobile arī netieši ietekmēja nodarbinātību un pievienoto vērtību, iegādājoties sākotnējos pakalpojumus, konsultācijas pakalpojumus un citus pakalpojumus no piegādātājiem. Valsts Ekonomikas pētījumu institūts (*NIER*) izdarīja aplēses par *Saab* slēgšanas ietekmi uz Zviedrijas ekonomiku, kas liecina, ka 2010. gadā *Saab* radīja 3200 darba vietu apakšuzņēmumos — tolaik uz vienu nodarbināto *Saab* bija 0,9 nodarbinātie ārpus uzņēmuma.

Aptuveni 2000 no 3600 *Saab* darbiniekiem dzīvo *Trollhättan* — tie ir 8,4 % nodarbināto pašvaldībā.

Koordinēta finansējamo individualizēto pakalpojumu kopa un aplēsto cenu sadalījums, ieskaitot papildināmību ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

19. Zviedrija ierosina EGF pasākumus un darbības, kas ir plašākas par tām, ko parasti piedāvātu Nodarbinātības dienests, tādējādi nodrošinot plašāku instrumentu klāstu, lai rastu individualizētus risinājumus. Praksē tas stiprinās centienus tādās jomās kā atbalsts darba meklēšanā, profesionālā orientācija, pielāgota apmācība un kvalifikācijas celšana (piemēram, jaunas datorprasmes), darba pieredzes validēšana, profesionālā pārorientācija, uzņēmējdarbības veicināšanas pasākumi vai atbalsts pašnodarbinātajiem un īpaši ierobežota termiņa pasākumi (atbalsts darba meklētājiem, pārcelšanās pabalsti, apmācības pabalsti, pasākumi, lai atbalstītu neizdevīgākā situācijā esošus vai gados vecākus darba ņēmējus, lai tie paliktu vai atgrieztos darba tirgū utt.).
20. EGF atbalstīto darbinieku izvēlei tiks piedāvāta plaša pasākumu programma, ieskaitot pasākumus, kurus nodarbinātības dienests parasti nepiedāvā. Viņi varētu gūt labumu no ilgāka termiņa pasākumiem nekā parasti un saņemt uzlabotus pakalpojumus agrāk nekā parasti piedāvāts. Viens no visu turpmāk uzskaitīto pasākumu smaguma centriem ir virzība uz “zaļo” nodarbinātību — šajā jomā Zviedrija ir līdere starptautiskā mērogā. Saskaņā ar aplēsēm nākotnē šajā jomā pietrūks darbaspēka, un EGF pasākumi varētu palīdzēt novērst šo trūkumu. *Sotenās pašvaldībā 2014.–2015. gadā tiks izveidots lielākais viļņu spēkstaciju parks, kas atrodas braukšanai uz darbu piemērotā attālumā no Trollhättan.*
21. EGF pasākumi ir šādi.
 - Atbalsts darba meklēšanā: atbalstītie darba ņēmēji saņems agrāku un individualizētāku atbalstu nekā parasti nodrošināts, un darba ņēmēji ar lielu darba stāžu saņems īpašu palīdzību. Piedāvātajos pasākumos tiks ietverts darbs grupās. Darba ņēmējiem piedāvās konsultācijas.
 - Profesionālā orientācija: atbalstītie darba ņēmēji saņems lielāku palīdzību agrākā posmā (individuāli vai grupās). Šā pasākuma mērķis ir iesaistīt dalībniekus reālā profesionālajā orientācijā jomā, kur ir pieprasījums pēc darbaspēka un kur pēc papildu apmācības kursa beigšanas dalībniekam ir labas iespējas iegūt darbu. Īpašu uzmanību veltīs nodarbinātības iespējām “zaļajās” nozarēs.
 - Darba pieredzes validēšana un darba tirgus apmācība: darba pieredzes validēšana patlaban ir pieejama saskaņā ar vispārējām shēmām enerģētikas, būvniecības, veselības aprūpes, rūpniecības, transporta un sabiedriskās ēdināšanas/restorānu nozarē. EGF atbalsts pavērs jaunas iespējas atlaistajiem darba ņēmējiem citās nozarēs, kur attiecīgās personas guvušas pieredzi un kur iespējams iegūt vajadzīgās kvalifikācijas tieši vai pēc īsas papildu apmācības, ieskaitot darba vietas “zaļajās” nozarēs. Personām, kuras vēlēšies izmantot šo iespēju, tiks piedāvātas stažēšanās iespējas.

Nodarbinātības dienests var piedāvāt īsākus profesionālās apmācības kursus, lai aizpildītu darba vietas, kurās trūkst prasmju, kas netiek nodrošinātas parastajās apmācības programmās. EGF ieguldījums radīs iespējas nodarbinātības dienestam paplašināt pieejamo kursu skaitu, nodrošināt iekļaušanos darba tirgū absolventu līmenī, pagarināt darba prakses ilgumu no parastajiem sešiem mēnešiem līdz divpadsmit mēnešiem un ietvert projekta vadītāja kvalifikāciju personas pašreizējā vai iespējamajā zinātniskajā jomā.

- Darba prakse un atbalsts darba meklēšanā: darba prakses ilgums pie potenciālajiem darba devējiem ar EGF atbalstu var tikt pagarināts (no parastajiem sešiem mēnešiem), ja paredzams, ka tas palīdzēs attiecīgajam darba ņēmējam iegūt darbu pie šā darba devēja.
 - Atbalsts jaunizveidotiem uzņēmumiem: papildus parasti nodrošinātajām iespējām jaunizveidotajiem uzņēmumiem, EGF atbalsts radīs iespēju darba ņēmējiem saņemt lielākas dotācijas uzņēmuma dibināšanai un ilgāku laikposmu saņemt konsultācijas, kā arī papildu apmācību, padomus un tirgvedības atbalstu.
 - Mobilitātes pabalsti: tos piešķir, lai segtu māsaimniecību pārcelšanās izmaksas uz citu pilsētu, ceļa izdevumus, apmeklējot darba intervijas, un ceļa izdevumus braukšanai uz darbu.
22. EGF īstenošanas izdevumi, kas norādīti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, iekļauj sagatavošanas, pārvaldības un kontroles pasākumu izdevumus, kā arī informēšanas un reklāmas izdevumus.
23. Zviedrijas iestāžu ierosinātie individualizētie pakalpojumi ir aktīvi darba tirgus pasākumi atbilstīgi piemērotajām darbībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā. Zviedrijas iestādes lēš, ka kopējās izmaksas būtu EUR 10 909 120, no tām individualizēto pakalpojumu izmaksas būtu EUR 10 509 120 un EGF izmantošanas izdevumi — EUR 400 000 (3,67 % no kopējās summas). Kopējais no EGF pieprasītais finansējums ir EUR 5 454 560 (50 % no kopējām izmaksām).

Pasākumi	Aprēķinātais darbinieku skaits mērķgrupā	Aprēķinātās izmaksas uz vienu darbinieku mērķgrupā (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Atbalsts darba meklēšanā	1 350	373	503 550
Profesionālā orientācija	1 350	93	125 550
Darba pieredzes validēšana un darba tirgus apmācība	800	6 000	4 800 000
Darba prakse un atbalsts darba meklēšanā	800	5 000	4 000 000
Atbalsts jaunizveidotiem uzņēmumiem	90	9 778	880 020
Mobilitātes pabalsti	400	500	200 000
Individualizēto pakalpojumu starpsumma			10 509 120
EGF īstenošanas izdevumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanas darbības			80 000
Pārvaldība			190 000
Informācija un reklāma			60 000
Kontroles pasākumi			70 000
Starpsumma: EGF īstenošanas izdevumi			400 000
Kopējās paredzamās izmaksas			10 909 120
EGF finansējums (50 % no kopējām izmaksām)			5 454 560

24. Zviedrija apstiprina, ka iepriekš izklāstītie pasākumi papildina no struktūrfondiem finansētos pasākumus. Zviedrijas Valsts nodarbinātības dienests pielāgos pārbaudes sarakstus tā, lai nodrošinātu, ka EGF atbalsta saņēmēji nesaņem palīdzību arī no citiem Savienības finanšu instrumentiem, tādējādi novēršot finansējuma dublēšanas iespēju.

Datums(-i), kad tika sākti vai kad plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darbiniekiem

25. Individualizētos pakalpojumus, kas iekļauti koordinētajā pasākumu kopā, kurai pieprasīts līdzfinansējums no EGF, Zviedrija attiecīgajiem darbiniekiem sāka sniegt

2011. gada 20. decembrī. Tāpēc minētajā dienā sākas piemērotības periods palīdzībai, kuru varētu piešķirt no EGF.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

26. Tā kā ražošana *Saab* rūpnīcā tika apturēta, Nodarbinātības dienests bija gatavs veikt pasākumus iesaistīto nodarbināto labā. Tā rezultātā attiecības ar pašvaldību, darba devējiem, arodbiedrībām un profesionālās pārorientācijas organizācijām *Startkraft* un *Trygghetsrådet* (abas izveidotas uz koplīguma pamata) ir labas.
27. Zviedrijas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas valsts un ES tiesību aktos noteiktās prasības par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par pasākumiem, kas ir obligāti saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem

28. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Zviedrijas iestādes pieteikumā:
 - apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizstāj pasākumus, par ko atbild uzņēmumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem;
 - pierādīja, ka ar darbībām atbalsta individuālus darbiniekus un tās neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apstiprināja, ka iepriekš minētās piemērotās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

29. Zviedrija ir paziņojusi Komisijai, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs un kontrolēs Zviedrijas Nodarbinātības valsts dienests (NVD), kas iecelts par pārvaldības un maksātāju iestādi. Projekta grāmatvedības dokumentus pārbaudīs iekšējās revīzijas nodaļa, kas ir atsevišķa iestāde NVD paspārnē. Tās uzdevums ir pārbaudīt iekšējās kontroles un verifikācijas procesu VND un ieteikt uzlabojumus, kā arī sniegt padomu un atbalstu valdei un ģenerāldirektoram. Projektu revīzijas notiks regulāri.

Finansējums

30. Pamatojoties uz Zviedrijas pieteikumu, ierosinātais EGF finansiālais ieguldījums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu kopai (tostarp EGF īstenošanas izdevumi) ir EUR 5 454 560, proti, 50 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir noteikts, balstoties uz Zviedrijas sniegto informāciju.
31. Ņemot vērā EGF ieguldījuma maksimālo iespējamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus visā iepriekš minētās summas apmērā, piešķirot līdzekļus atbilstoši finanšu shēmas 1.a pozīcijai.
32. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF rezervētā maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
33. Komisija, ņemot vērā ar šo priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un

Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme ar budžeta lēmēj institūcijas abām iestādēm.

34. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietoējuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2012. gada budžeta īpašajās saistībās apropriācijās, kā to paredz 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkts.

Maksājumu apropriāciju avots

35. Pēc tam, kad abas budžeta lēmēj institūcijas būs pieņēmušas līdz šim iesniegtos priekšlikumus par EGF lietām, kas patlaban tiek izskatītas, EGF budžeta pozīcijā pieejamās maksājumu apropriācijas būs EUR 6618. Pārvietoējums EUR 5 447 942 apmērā no Eiropas Progresā mikrofinansēšanas instrumenta tiktu izmantots, lai segtu šim pieteikumam nepieciešamo papildu summu.
36. Eiropas Progresā mikrofinansēšanas instrumenta maksājumu vajadzības līdz gada beigām, pamatojoties uz jaunākajām aplēsēm, kuras sniedza Eiropas Investīciju fonds, kas ir pārvaldības iestāde, atļauj pārvietot EUR 5 447 942 uz EGF budžeta pozīciju.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieteikums EGF/2012/005 SE/Saab no Zviedrijas)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁸ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi⁹ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu¹⁰,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuru atļaušana ir saistīta ar globalizācijas izraisītām lielām strukturālām izmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo summu, kas ir EUR 500 miljoni gadā.
- (3) Zviedrija 2012. gada 25. maijā iesniedza pieteikumu EGF izmantošanai saistībā ar atļaušanas gadījumiem uzņēmumā *Saab Automobile SA* un tā 16 piegādātājos, un līdz 2012. gada 20. augustam sniedza papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālu ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina piešķirt līdzekļus EUR 5 454 560 apmērā.
- (4) Tādēļ EGF būtu jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Zviedrijas iesniegto pieteikumu,

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2012. finanšu gada vispārējā budžetā izmanto Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF), lai piešķirtu EUR 5 454 560 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁸ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁹ OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

¹⁰ OV C [...], [...], [...]. lpp.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*